

31995D3052

30.12.1995

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 321/1

ID-DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL Nru 3052/95**tat-13 ta' Diċembru 1995****li tistabbilixxi proċedura għall-iskambju tat-tagħrif dwar il-miżuri nazzjonali li jdderogaw mill-prinċipju tal-moviment liberu tal-merkanzija ġewwa l-Komunità**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 100a tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 189b tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi l-Kummissjoni, bi qbil ma' l-Artikolu 100b tat-Trattat, ikkompilat l-inventarju tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali li jaqgħu taħt l-Artikolu 100a tat-Trattat u li ma ġewx armonizzati skond dan l-Artikolu;

Billi dan l-inventarju żvela illi l-biċċa l-kbira ta' l-ostakoli għall-kummerċ fil-prodotti rrapportati mill-Istati Membri tiġi ttrattata jew bil-miżuri meħuda skond l-Artikolu 100a jew permezz ta' proċedimenti mibdija skond l-Artikolu 169 tat-Trattat jew permezz tal-proċeduri inizjati skond l-Artikolu 169 tat-Trattat minhabba n-nuqqas li jwettqu l-obbligi skond l-Artikolu 30;

Billi t-trasparenza tal-miżuri nazzjonali li jipprojbixxu l-prodotti tista' tagħmilha ehfef li jiġu ttrattati malajr u fil-livell approprijat il-problemi li jistgħu jipperikolaw il-moviment liberu tal-merkanzija, fost oħrajn bl-approssimazzjoni f'waqtu ta' dawn il-miżuri jew li jiġu aġġustati skond l-Artikolu 30 tat-Trattat;

Billi, sabiex tithaffef din it-trasparenza, għandha tiġi stabbilita proċedura sempliċi u prammatika għall-iskambju tat-tagħrif bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni sabiex kull problema li tista' tingala' dwar l-operat tas-suq intern tkun tista' tiġi solvuta b'mod sodisfaċenti sew għan-negozji kif ukoll għall-konsumaturi;

Billi l-ghan ewlieni ta' din il-proċedura huwa li jtejjeb it-tagħrif dwar l-implimentazzjoni tal-moviment liberu tal-merkanzija fis-setturi mhux armonizzati u sabiex jidentifika l-problemi li jiltaqgħu magħhom bil-ghan li tinstab soluzzjonijiet approprijati għalihom;

Billi din il-proċedura għandha tkopri biss dawk il-każijiet li fihom Stat Membru jiehu passi sabiex jipprevieni, għal raġunijiet ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli nazzjonali tiegħu stess, il-moviment liberu jew it-tqeghid fis-suq tal-merkanzija ffabbrikata legalment jew imqiegħda fis-suq fi Stat Membru ieħor;

Billi dawk il-miżuri biss li jaġixxu bħala ostakolu għal mudell jew tip ta' merkanzija partikulari għandhom jiġu koperti u għalhekk il-miżuri li għandhom x'jaqsmu mal-merkanzija sekonda li, biż-żmien jew bl-użu, ma baqgħux xierqa sabiex jitqiegħdu jew jinżammu fis-suq għandhom jiġu esklużi mill-iskop ta' din id-Deċiżjoni;

Billi l-miżuri li għandhom x'jaqsmu esklussivament mal-protezzjoni tal-moralità pubblika jew ma' l-ordni pubblika għandhom ukoll jiġu esklużi;

Billi l-Istati Membri l-oħra u l-Kummissjoni għandu jkollhom l-opportunità li jirreaġixxu għall-miżuri nnotifikati fil-qafas ta' din id-Deċiżjoni;

Billi, b'żieda ma' dan, il-proċedura m'għandhiex ittenni l-proċeduri tan-notifika jew tat-tagħrif ipprovduti f'miżuri oħra Komunitarji; billi dawn il-proċeduri differenti għandhom jiġu kkoordinati kif jixraq;

Billi n-negozji, il-konsumaturi u l-partijiet l-oħra interessati għandhom ikunu jafu lil min jikkuntattjaw ġewwa l-Kummissjoni u l-amministrazzjonijiet ta' l-Istati Membri individwali meta tinholoq problema rigward il-moviment liberu tal-merkanzija;

⁽¹⁾ ĠU C 18, tal-21.1.1994, p. 13. u ĠU C 200, tat-22.7.1994, p. 19.

⁽²⁾ ĠU C 195, tat-18.7.1994, p. 6.

⁽³⁾ L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-20 ta' April 1994 (ĠU C 128, tad-9.5.1994, p. 142), il-Požizzjoni komuni tal-Kunsill tad-29 ta' Ġunju 1995 (ĠU C 216, tal-21.8.1995, p. 41), u d-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Ottubru 1995 (ĠU C 308, ta' l-20.11.1995) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Novembru 1995.

Billi l-proċeduri stabbiliti sabiex jimplimentaw din id-Deciżjoni m'għandhomx jinvolvu l-holqien ta' burokrasija ġdida mingħajr il-htieġa filwaqt li jiżguraw illi jintlaħaq bilanċ effettiv bejn is-salvagward ta' l-interessi legittimi ta' l-Istati Membri u ż-żamma tal-moviment liberu tal-merkanzija ġewwa l-Komunità;

Billi, fl-interess tat-trasparenza, għandu jkun hemm tagħrif shiħ u aġġornat disponibbli għall-partijiet kollha interessati fl-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni;

Billi t-tnehhija ta' l-ostakoli għall-moviment liberu tal-merkanzija huwa ta' importanza fundamentali għall-Komunità u billi huwa ta' htieġa għall-Komunità li tistabbilixxi miżuri f'dan il-qasam sabiex tikseb dan il-għan; billi din il-miżura tikkonforma b'mod ċar mal-prinċipju ta' proporzjonalità, b'hekk prinċipju li jikkumplimenta l-prinċipju tas-sussidjarjetà, għaladarba hija ristretta li tiżgura l-konossenza dwar il-każijiet fejn l-applikazzjoni ta' regoli nazzjonali mhux armonizzati hija lija b'lija li taffettwa l-operat sodisfaċenti tas-suq intern,

ADOTTAW DIN ID-DECIŻJONI:

L-Artikolu 1

Meta Stat Membru jiehu miżuri sabiex iżomm milli jsehhu l-moviment liberu jew it-tqegħid fis-suq ta' mudell jew tip partikolari ta' prodott iffabbrikat legalment jew imqiegħed fis-suq fi Stat Membru ieħor, għandu jgħarraf lill-Kummissjoni kif xieraq meta l-effett dirett jew indirett tal-miżura huwa:

- ta' projbizzjoni ġenerali fuq il-merkanzija,
- taċ-ċaħda li l-merkanzija jiġi permissi li jitqiegħdu fis-suq,
- il-modifika tal-mudell jew tat-tip tal-prodott interessat qabel ikun jista' jitqiegħed jew jinżamm fis-suq, jew
- l-irtirar tal-merkanzija mis-suq.

L-Artikolu 2

Għall-għan ta' din id-Deciżjoni:

- “modifika tal-mudell jew tat-tip tal-prodott” tfisser kull modifika ta' wiehed jew aktar mill-karatteristiċi tal-prodott kif elenkati fid-definizzjoni ta' “speċifikazzjoni teknika” mogħtija fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/189/KEE ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 83/189/KEE, tat-28 ta' Marzu 1983, li tistabbilixxi proċedura għall-provvediment tat-tagħrif fil-qasam ta' l-istandards u r-regolamenti tekniċi (ĠU L 109, tas-26.4.1983, p. 8). Id-Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 94/10/KE (ĠU L 100, tad-19.4.1994, p. 30).

- “deciżjoni ġudizzjarja” tfisser kull deciżjoni mehuda minn korp ġudizzjarju li r-rwol tiegħu huwa li jagħti deciżjoni,

- “miżura” tfisser kull miżura għajr deciżjoni ġudizzjarja.

L-Artikolu 3

1. Il-htieġa tan-notifika stabbilita fl-Artikolu 1 għandha tapplika għall-miżuri mehuda mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri hekk awtorizzati, bl-eċċezzjoni tad-deciżjonijiet ġudizzjarji.

Meta mudell partikolari jew tip partikolari ta' prodott ikun is-sugġett ta' numru ta' miżuri, adottati skond kondizzjonijiet u proċeduri identiċi u sostantivi, l-ewwel wahda biss fost dawn il-miżuri għandha tkun bla hsara għall-htieġa ta' notifika.

2. L-Artikolu 1 m'għandux japplika għal:

- miżuri mehuda biss skond il-miżuri Komunitarji ta' armonizzazzjoni,
- miżuri nnotifikati lill-Kummissjoni skond dispożizzjonijiet speċifiċi,
- l-abbozz ta' miżuri nnotifikati lill-Kummissjoni skond dispożizzjonijiet Komunitarji speċifiċi,
- miżuri li jhejju jew li jwasslu għall-miżura ewlenija msemmija fl-Artikolu 1, b'hekk huma l-miżuri jew l-investigazzjonijiet preventivi,
- miżuri li jirrigwardaw biss il-protezzjoni tal-moralità pubblika jew l-ordni pubbliku,

- miżuri li għandhom x'jaqsmu mal-merkanzija sekonda man li, biż-żmien jew bl-użu, ma baqgħux adatti li jitqiegħdu jew jinżammu fis-suq.

3. Il-bidu tal-proċedimenti għal reviżjoni ġudizzjarja ta' din il-miżura ewliena m'għandu fl-ebda ċirkustanza jirriżulta fis-sospensjoni ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 1.

L-Artikolu 4

1. In-notifika riferita fl-Artikolu 1 għandha ssir fid-dettal biżżejjed u f'għamla ċara u li tinftiehem. Għandha tikkonsisti fid-dispaċċ ta':

- fuljett ta' tagħrif li jkun fih il-partikolaritajiet elenkati fl-Anness, u
- kopja tal-miżura meħuda mill-awtoritajiet riferiti fl-Artikolu 3(1), kif ippubblikata jew innotifikata lill-persuna interessata.

It-tagħrif mhux kopert bl-intestaturi ta' fuq il-fuljett jista' tithalla barra mill-kopja.

2. It-tagħrif riferit fil-paragrafu 1 għandu jiġi nnotifikat fi żmien 45 jum mid-data li fiha tittiehed il-miżura riferita fl-Artikolu 1.

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat kopja tat-tagħrif riferit fil-paragrafu 1 lill-Istati Membri l-oħra.

L-Artikolu 5

1. Meta l-miżura li trid tiġi nnotifikata skond din id-Deċiżjoni jkun fiha l-Anness jew aktar, għandha tintbagħhat biss lista qasira li tindika fil-qosor il-kontenut tiegħu/tagħhom flimkien mal-kopja tal-miżura.

2. L-Istat Membru li jkun ha l-miżura jista' jintalab mill-Kummissjoni jew minn kull Stat Membru iehor li jipprovdi, fi żmien xahar mid-data ta' din it-talba, it-test shih ta' l-Annessi msemmija fil-lista riferita fil-paragrafu 1 jew kull tagħrif iehor rilevanti dwar il-miżura.

3. Meta l-liġijiet nazzjonali jipprovdu illi l-investigazzjoni għandha tibqa' kunfidenzjali, il-komunikazzjoni tat-tagħrif mhux kopert bl-intestaturi ta' fuq il-fuljett riferit fl-Artikolu 4(1) għandha, fejn xieraq, tkun soġġetta għall-awtorizzazzjoni mill-awtorità għidizzjarji kompetenti.

L-Artikolu 6

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiehdu l-passi meħtieġa sabiex jiżguraw illi l-uffiċjali u l-aġenti tagħhom ikunu mitluba li ma jikxfux dan it-tagħrif miksub għall-ghanijiet ta' din id-Deċiżjoni li, min-natura tiegħu, huwa kopert bis-segretezza professjonali għajr meta t-tagħrif jirrigwarda l-aspetti tas-sigurtà ta' prodott mogħti li l-kxif tiegħu ikun magħmul meħtieġ miċ-ċirkustanzi sabiex jipproteġi s-saħħa u s-sigurtà tal-persuni.

L-Artikolu 7

Kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bl-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali li jkun hatar sabiex

jitrasmattu jew jirċievu t-tagħrif riferit f'din id-Deċiżjoni. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dan it-tagħrif lill-Istati Membri l-oħra minnufih.

L-Istati Membri għandhom ifittxu li jiżguraw illi jiġi stabbilit punt tal-kuntatt, li jista' jkun l-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali riferiti fl-ewwel paragrafu, jew in-network tal-punti tal-kuntatt sabiex jaġixxu bħala punti inizjali ta' referenza għall-inkjesti kollha dwar ir-raġunijiet li fuqhom ir-regoli nazzjonali l-oħra ma jkunux irrikonoxxuti, u dwar il-funzjonament ġenerali ta' din id-Deċiżjoni.

L-Artikolu 8

1. Il-Kummissjoni għandha tirrinforza l-koordinament tagħha li jirrigwarda l-materji kollha li jinholqu mill-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, inklużi l-koordinament tal-proċeduri tan-notifika jew tat-tagħrif interessati, l-ilmenti li jkollhom x'jaqsmu ma' ostakoli individwali għall-moviment liberu tal-merkanzija, u l-problemi ġenerali dwar ir-rikonoxximent reċiproku.

2. Il-Kummissjoni għandha ftitex li tiżgura illi n-negozji, il-konsumaturi u l-partijiet l-oħra interessati jkunu jafu lil min għandhom jikkuntattjaw meta jinholqu l-problemi.

L-Artikolu 9

Filwaqt li tiġi rrispettata l-kunfidenzjalità fejn meħtieġa, u mingħajr preġudizzju għall-każijiet mhux riżolti, il-Kummissjoni għandha ttipprovdi tagħrif mal-Komunità kollha dwar il-miżuri nazzjonali nnotifikati skond din id-Deċiżjoni li jkollhom implikazzjonijiet għall-prinċipju tal-moviment liberu tal-merkanzija fis-setturi mhux armonizzati. Għandha wkoll ttipprovdi t-tagħrif dwar l-azzjonijiet tas-segwiment li tkun iddeċidiet dwarhom.

Il-miżuri nazzjonali nnotifikati għandhom jiġu elenkati fl-Anness mar-rapport annwali dwar is-suq intern.

L-Artikolu 10

Sabiex tiġi implimentata din id-Deċiżjoni, il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat Permanenti stabbilit bid-Direttiva 83/189/KEE. Il-Kummissjoni għandha żżomm lill-Komunità meġharfa regolament bil-funzjonament tal-proċedura pprovvduta b'din id-Deċiżjoni u bil-miżuri nnotifikati mill-Istati Membri.

Meta approprijat, il-Kummissjoni għandha tgħarraf ukoll lill-kumitati settorjali stabbiliti bid-dispożizzjonijiet speċifiċi Komunitarji.

L-Artikolu 11

Fi żmien sentejn mid-data ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni, il-Kummissjoni għandha tagħti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-operat tagħha u għandha tippromponi kull emenda li tqis xierqa. Għat-thejjija ta' dan ir-rapport, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni kull tagħrif rilevanti dwar il-mod li bih huma jimplimentaw din id-Deciżjoni.

Ir-rapport tal-Kummissjoni għandu jeżamina wkoll il-kwistjoni dwar jekk in-notifika skond din id-Deciżjoni tkunx qed tigi kkoordinata b'mod adegwat man-notifika skond l-istrumenti l-oħra Komunitarji.

L-Artikolu 12

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Fi żmien sitt xhur mid-data tal-pubblikazzjoni, kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni l-miżuri li jkun ha bil-għan li jimplimenta d-Deciżjoni.

Id-Deciżjoni għandha tibda tapplika mill-1 ta' Jannar 1997.

L-Artikolu 13

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-13 ta' Diċembru 1995.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

K. HÄNSCH

Għall-Kunsill

Il-President

J. L. DICENTA BALLESTER

L-ANNESS

IL-PROCEDURA GHALL-ISKAMBJU TAT-TAGHRIF

dwar il-miżuri nazzjonali li jidderogaw mill-prinċipju tal-moviment liberu ta' il-merkanzija ġewwa l-Komunità

(Id-Deċiżjoni Numru 3052/95/KE)

1. *L-Istat Membru li jinnotifika*

Aġhti l-isem u l-indirizz tal-persuna li għandha tiġi kkuntattjata għal aktar tagħrif.

2. *Id-data tan-notifika*

3. *Il-mudell jew it-tip tal-prodott*

Aġhti deskrizzjoni ddettaljata tat-tip jew il-mudell tal-prodott.

4. *Il-miżuri meħuda*

5. *Ir-raġunijiet ewliena*

- r-raġuni/jiet ta' interess ġenerali li tiġġustifika/jiġġustifikaw il-miżuri meħuda.
 - d-dettalji tar-regoli nazzjonali li magħhom il-prodott fil-kwistjoni jitqies li ma jikkonformax.
 - minn liema aspetti r-regoli nazzjonali, jew il-kondizzjonijiet l-oħra, li skondhom il-prodott fil-kwistjoni jiġi prodott jew imqiegħed fis-suq fi Stat Membru iehor ma jiżgurawx il-protezzjoni ekwivalenti għall-interess ġenerali interessat.
-